

EFC
May 5, 2019
Mark 7:24-30
"Them, Too, Jesus?"

Good morning and welcome to English Fellowship Church. My name is Jeremy, and I am one of the Pastors here. This morning we continue our series in The Gospel of Mark. Last week Pastor and Missionary John Lennon opened the word with us, reminding us that life with Jesus is about the heart, not empty religious tradition. God wants our hearts – our love, our worship, our devotion – spilling over into lives of joyful obedience and service.

Pray.

Let me tell you a true story. It is the story of a Latino growing up in urban Florida. His mom was into witchcraft, to the point of sacrificing animals over her son, and he started seeing demons. At a young age he started breaking into houses, stealing guns, and participating in drive-by-shootings. He even started a gang that grew to around 300 members, many of whom ended up dead for their activities. If someone with this background were to come to Jesus for help, how would Jesus respond?

Prejudice is "an adverse opinion or leaning formed without just grounds or before sufficient knowledge." (Merriam-Webster) Unfortunately, prejudices are prevalent in our world. Some of the common areas of prejudice are: race; gender (machismo or feminism); and religion. Unfortunately, within the Christian Church we can be prejudiced against people based on certain sins. This is not to say that sin doesn't matter, but all too often we are prejudiced against the sinner to the point of considering them beyond hope. You may be aware of your own areas of weakness regarding prejudice. But we have to ask the question, what if even those we consider different or inferior or beyond hope were to come to Jesus for help – how would He respond?

Our passage for this morning asks this very same question. Jesus is confronted by someone who many would have considered unworthy of His care. So how will Jesus respond when this unworthy person approaches Him for help? Our story begins as Jesus travels to a new region. Mark 7:24 reads,

And from there he arose and went away to the region of Tyre and Sidon. And he entered a house and did not want anyone to know, yet he could not be hidden.

Jesus leaves Galilee and heads to a house in the region of Tyre and Sidon. This is a Gentile area, not a Jewish one. And that is where the tension starts. Not only did Jews look down on Gentiles, Tyre was very pagan, and had a history of antagonism toward Jews. Three strikes so far – the people of this region are Gentiles, pagans, and enemies of God's people. But the situation gets even more tense.

EFC
5 de mayo de 2019
Marcos 7: 24-30
"¿También ellos, Jesús?"

Buenos días y bienvenidos a English Fellowship Church. Mi nombre es Jeremy, y soy uno de los pastores aquí. Esta mañana continuamos nuestra serie en El evangelio de Marcos. La semana pasada, el pastor y misionero John Lennon abrió la palabra con nosotros, recordándonos que la vida con Jesús es cuestión del corazón, y no sobre una tradición religiosa vacía. Dios quiere que nuestros corazones, nuestro amor, nuestra adoración, nuestra devoción, se extiendan a vidas de gozosa obediencia y servicio.

Oremos.

Déjenme contarles una historia verdadera. Es la historia de un latino que creció en la Florida urbana. Su madre practicaba brujería, al punto de sacrificar animales sobre su hijo, y él comenzó a ver demonios. A temprana edad él comenzó a irrumpir en casas, a robar armas y a participar en tiroteos. Él incluso comenzó una pandilla que creció a alrededor de 300 miembros, muchos de los cuales terminaron muertos por sus actividades. Si alguien con estos antecedentes viniera a Jesús en busca de ayuda, ¿cómo respondería Jesús?

El prejuicio es "una opinión adversa o una inclinación formada sin fundamentos o sin un conocimiento suficiente". (Merriam-Webster) Desafortunadamente, los prejuicios prevalecen en nuestro mundo. Algunas de las áreas comunes de prejuicio son: raza; género (machismo o feminismo); y la religión. Desafortunadamente, dentro de la Iglesia cristiana podemos tener prejuicios contra personas basados en ciertos pecados. Esto no quiere decir que el pecado no importe, pero con demasiada frecuencia prejuiciamos contra el pecador hasta el punto de considerarlos más allá de la esperanza. Puede que estemos conscientes de nuestras propias áreas de debilidad con respecto al prejuicio. Pero tenemos que hacer la pregunta, ¿y si incluso aquellos que consideramos diferentes o inferiores o más allá de la esperanza fueran a Jesús en busca de ayuda, ¿cómo respondería Él?

Nuestro pasaje para esta mañana hace esta misma pregunta. Jesús se encuentra a alguien que muchos la habrían considerado indigna de Su cuidado. Entonces, ¿cómo responderá Jesús cuando esta persona indigna se acerque a Él en busca de ayuda? Nuestra historia comienza mientras Jesús viaja a una nueva región. Marcos 7:24 dice,

24. Levantándose de allí, se fue a la región de Tiro, y entrando en una casa, no quería que nadie lo supiera, pero no pudo pasar inadvertido.

Jesús deja Galilea y se dirige a una casa en la región de Tiro y Sidón. Esta es un área gentil, no judía. Y ahí es donde comienza la tensión. No solo que los judíos despreciaban a los gentiles, la región de Tiro era muy pagana y tenía una historia de antagonismo hacia los judíos. Tres infracciones hasta ahora: la gente de esta región es gentil, pagana y enemiga de la gente de Dios. Pero la situación se pone aún más tensa.

But immediately a woman whose little daughter was possessed by an unclean spirit heard of him and came and fell down at his feet. Now the woman was a Gentile, a Syrophenician by birth. And she begged him to cast the demon out of her daughter. (Mark 7:25-26)

I can just picture everyone in the room freezing as this woman approaches Jesus. You could hear a pin drop as they wonder what Jesus will do. In the culture and times Jesus lived in, women were generally considered inferior. Normally, Rabbis wouldn't associate with women. Especially not Gentile women from pagan Tyre, an enemy of God's people. This woman had "unclean" and "unworthy" written all over her. The common perspective of the day would have rejected this woman outright. She has no claim on Jesus, and isn't worth His time. It is very likely this is the prejudice Jesus' disciples had – whether they realized it or not. And Jesus' answer to this woman seems to confirm their suspicions. In response to the woman's pleas...

... [Jesus] said to her, "Let the children be fed first, for it is not right to take the children's bread and throw it to the dogs."

You and I are shocked by Jesus' response to this desperate mother's plea. "What did He just say?" "Jesus just called this woman a dog!" "I can't believe it! How could He dare!" With our modern sensitivities we are shocked by Jesus' response, and I'll dig into that in a moment.

But to Jesus' followers, living in a world-view very different from our own, Jesus' response was probably just what they expected. Jews called Gentiles "dogs" and considered them to be inferior. "That's right, Jesus! Put her in her place! How dare she presume to ask you for a miracle!" Jesus' followers were probably in full agreement with Jesus' treatment of this woman so far – and that's exactly where Jesus wants them. We have a saying in English – "They fell for it hook, line, and sinker." It is an image from fishing – like the sport fishing up in Papallacta. It means that someone has been completely tricked, just like the fish is caught when it swallows the "hook, line, and sinker". And that is what Jesus is doing to His disciples. He has led them right into a trap, because He needs to teach them a difficult lesson.

You see, there is something else shocking about Jesus' interaction with this woman – something that would have forced His disciples to reconsider their own attitudes. Rather than turning away in despair at Jesus' shocking denial, the woman continues to press for His help. And Jesus' second answer is, from the disciples' perspective, the truly shocking part of this story.

But she answered [Jesus], "Yes, Lord; yet even the dogs under the table eat the children's crumbs." And he said to her, "For this statement you may go your way; the demon has left your daughter." (Mark 7:28-29)

This unclean and unworthy woman is desperate for Jesus' help – and, against all expectations, He gives her what she requests! Jesus graciously heals her daughter. And in so doing, He teaches His followers a very important lesson:

25. Sino que enseguida, al oír hablar de Él, una mujer cuya hijita tenía un espíritu inmundo, fue y se postró a sus pies. La mujer era gentil, sirofenicia de nacimiento; y le rogaba que echara fuera de su hija al demonio. (Marcos 7: 25-26)

Puedo imaginarme a todos en la sala paralizados a medida que esta mujer se acerca a Jesús. Se podría escuchar caer un alfiler mientras se preguntan qué hará Jesús. En la cultura y los tiempos en que vivió Jesús, las mujeres eran generalmente consideradas inferiores. Normalmente, los rabinos no se asociaban con mujeres. Especialmente no con mujeres gentiles de Tiro, un enemigo del pueblo de Dios. Esta mujer mostraba claramente características de "inmunda" e "indigna" en ella. La perspectiva común de aquellos días habría rechazado a esta mujer de plano. Ella no tiene ningún derecho sobre Jesús, y no es digna de Su tiempo. Es muy probable que este sea el prejuicio que tuvieron los discípulos de Jesús, ya sea que ellos se hayan dado cuenta o no. Y la respuesta de Jesús a esta mujer parece confirmar sus sospechas.

En respuesta a las súplicas de la mujer ...

... [Jesús] le decía: "Deja que primero los hijos se sácien, pues no está bien tomar el pan de los hijos y echarlo a los perrillos."

Tú y yo estamos impactados por la respuesta de Jesús a la súplica desesperada de esta madre. "¿Qué acaba de decir?" "¡Jesús acaba de llamar perro a esta mujer!" "¡No puedo creerlo! ¡Cómo podría atreverse!" Con nuestras sensibilidades modernas, estamos sorprendidos por la respuesta de Jesús, y profundizaré en eso en un momento.

Pero para los seguidores de Jesús, viviendo en una cosmovisión muy diferente a la nuestra, la respuesta de Jesús fue probablemente lo que ellos esperaban. Los judíos llamaban "perros" a los gentiles y los consideraban inferiores. "¡Si, así es Jesús! ¡Ponla en su lugar! ¡Cómo se atreve a pedirte un milagro!" Los seguidores de Jesús probablemente estuvieron totalmente de acuerdo con el trato que Jesús le dio a esta mujer hasta ahora, y así es exactamente como Jesús quiere que estén sus discípulos. Tenemos un dicho en inglés: "They fell for it hook, line, and sinker." (cayeron en la trampa). Es una imagen de la pesca, como la pesca deportiva en Papallacta. Significa que alguien ha sido completamente engañado, así como el pez que es pescado cuando se traga el "anzuelo, la línea y el peso". Y eso es lo que Jesús está haciendo a Sus discípulos. Él los ha llevado directamente a una trampa, porque necesita enseñarles una lección difícil.

Verán, hay algo más impactante en la interacción de Jesús con esta mujer, algo que habría obligado a Sus discípulos a reconsiderar sus propias actitudes. En lugar de alejarse con desesperanza ante la impactante negación de Jesús, la mujer continúa presionando por Su ayuda. Y la segunda respuesta de Jesús es, desde la perspectiva de los discípulos, la parte verdaderamente impactante de esta historia.

Pero ella respondió y le dijo [a Jesús]: Es cierto, Señor; pero aun los perrillos debajo de la mesa comen las migajas de los hijos. Y Él le dijo: Por esta respuesta, vete; el demonio ha salido de tu hija.". (Marcos 7: 28-29)

Esta mujer inmunda e indigna está desesperada por la ayuda de Jesús, y, contra todas las expectativas, ¡Él le da lo que pide! Jesús misericordiosamente sana a su hija. Y al hacerlo, les

Jesus gladly welcomes *all* who come to Him in humble faith, regardless of heritage, culture, or even past sin. The grace of Jesus is way beyond what our prejudices expect. Jesus brought the prejudices of His followers to the forefront, and then completely destroyed them.

But this has been God's trajectory all along. When God made a covenant with Abram and created the people of Israel, He promised that the nations of the world would be blessed through them (Genesis 12:1-3). Yes, the Messiah would be Jewish, and His rescue mission would first be for the Jews, but Jesus was never intended to be the Savior of *only* the Jews. And He was never intended to be the Savior of only the so-called "religious". In Mark 2:17 Jesus said: "Those who are well have no need of a physician, but those who are sick. I came not to call the righteous, but sinners." Jesus came to save all who come to Him in humble faith.

And this conversation of bread and dogs between Jesus and this woman fits right in with that trajectory. In this section in Mark it is clear that Jesus is extending the reach of His saving grace beyond the Jews, to also include Gentiles. Just a few weeks ago we saw Jesus feeding 5000 mainly Jewish men, plus women and children, with bread and fish. In that story we saw that the bread Jesus really came to give was spiritual bread – forgiveness for our sins and a renewed relationship with God through His own sacrifice on the cross. In a couple of weeks, we are going to read another story where Jesus uses bread and fish to feed around 4000 people; but this time, they will be *Gentiles!* In two parallel stories, Jesus abundantly does for the Gentiles what He had done for the Jews. Shocking though it was to Jesus' followers, not even this unclean Gentile woman was beyond the reach of Jesus' love and grace. The shocking truth is, all are welcome, who come to Jesus in humble faith.

But I want to return our focus to Jesus' initial statement to the woman: "Let the children be fed first, for it is not right to take the children's bread and throw it to the dogs." Yes, Jesus did just call her a dog. It makes us uncomfortable, and I think we need to be ok with the fact that Jesus will make us uncomfortable at times, and trust Him anyway; He doesn't fit into our nice little boxes. But there is another side to the fact that *all* are welcome, who come to Jesus in humble faith. For it is *only* those who come to Jesus in humble faith, who are welcome. As I consider this story, I can't help but see in it a picture of how every one of us must come to Jesus for the forgiveness of our sins and eternal life. Let me show you what I mean.

Pastor John pointed us to several Scriptures last week that made it clear that all of us are sinners apart from God's grace in Jesus. The Bible uses some strong language to describe this reality: we are sinners, lost in darkness, dead, depraved, without hope, wicked. When we consider the reality of sin that every one of us is born into, and compare it to our holy God who is sinless and perfect, majestic and worthy of all worship and love and obedience, our sin becomes obvious. In a word, we could be considered "dogs" – unworthy.

enseña a Sus seguidores una lección muy importante: Jesús recibe con gusto a todos los que acuden a Él con una fe humilde, independientemente de su herencia, cultura o incluso del pecado pasado. La gracia de Jesús está más allá de lo que nuestros prejuicios esperan que esté. Jesús puso en primer plano los prejuicios de Sus seguidores, y luego los destruyó por completo.

Pero esta ha sido la trayectoria de Dios todo el tiempo. Cuando Dios hizo un pacto con Abram y creó al pueblo de Israel, Él prometió que las naciones del mundo serían bendecidas a través de ellos (Génesis 12: 1-3). Sí, el Mesías sería judío, y Su misión de rescate sería primero para los judíos, pero Jesús nunca tuvo la intención de ser el Salvador solo de los judíos. Y nunca tuvo la intención de ser el Salvador de los llamados "religiosos". En Marcos 2:17, Jesús dijo: "Al oír esto Jesús, les dijo: Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos. No he venido a llamar a justos, sino a pecadores". Jesús vino para salvar a todos los que acuden a Él con humilde fe.

Y esta conversación de pan y perros entre Jesús y esta mujer encaja perfectamente con esa trayectoria. En esta sección en Marcos, está claro que Jesús está extendiendo el alcance de Su gracia salvadora más allá de los judíos, para incluir también a los gentiles. Hace solo unas semanas, vimos a Jesús alimentando a 5000 hombres, principalmente judíos, más mujeres y niños, con pan y pescado. En esa historia, vimos que el pan que Jesús realmente vino a dar era el pan espiritual: el perdón de nuestros pecados y una relación renovada con Dios a través de su propio sacrificio en la cruz. En un par de semanas, vamos a leer otra historia donde Jesús usa pan y pescado para alimentar a unas 4000 personas; ¡Pero esta vez, serán gentiles! En dos historias paralelas, Jesús hace abundantemente por los gentiles lo que había hecho por los judíos. Aunque fue impactante para los seguidores de Jesús, ni siquiera esta mujer gentil inmunda estaba fuera del alcance del amor y la gracia de Jesús. La verdad impactante es que todos son bienvenidos, quienes acuden a Jesús con una fe humilde.

Pero quiero volver a centrarnos en la declaración inicial de Jesús a la mujer: "Deja que primero los hijos se sácien, pues no está bien tomar el pan de los hijos y echarlo a los perrillos". Sí, Jesús la acabó de llamar perro. Esto nos hace sentir incómodos, y creo que debemos estar bien con el hecho de que Jesús a veces nos hará sentir incómodos y debemos confiar en Él de todos modos; Él (Jesús) no encaja en nuestras bonitas cajitas/concepciones/ideas. Pero hay otro aspecto del hecho de que *todos* son bienvenidos, los que acuden a Jesús con una fe humilde. Porque *solo* aquellos que vienen a Jesús con una fe humilde, son bienvenidos. Al considerar esta historia, no puedo evitar ver en ella una imagen de cómo cada uno de nosotros debe venir a Jesús para el perdón de nuestros pecados y la vida eterna. Déjenme mostrarles lo que quiero decir.

El pastor John nos indicó varias Escrituras la semana pasada que dejaron en claro que todos somos pecadores, si no fuera por la gracia de Dios en Jesús. La Biblia usa un lenguaje fuerte para describir esta realidad: somos pecadores, perdidos en la oscuridad, muertos, depravados, sin esperanza, malvados. Cuando consideramos la realidad del pecado en la que cada uno de nosotros nace, y la comparamos con nuestro Dios santo que es sin pecado y perfecto, majestuoso y digno de toda adoración, amor y obediencia, nuestro pecado se vuelve obvio. En una palabra, podríamos ser considerados "perros" - indignos.

Our natural, prideful selves are shocked and even offended at times, when we hear God's perspective on our sinfulness. And we have a choice as to how we respond.

When someone says something offensive to us, we can get offended and respond in anger, and turn away. "Who does he think he is, talking to me like that! See if I listen to him anymore!" Or, we can humbly consider what they have said, to see if there is any truth in it – and if there is, accept what we hear. Considering that it is the all-knowing God of the Universe, there is only one right response when He tells us we are unworthy sinners.

This unworthy woman came to Jesus in faith, believing that He could heal her tormented daughter. In faith she went against all cultural norms and prejudices. And when Jesus bluntly told her that she was unworthy of His care and had no claim on Him, she accepted His description. "You're right, Jesus. I am unworthy. I am unclean. I have no claim. But Jesus, will you not have mercy?" This is the only acceptable posture for a sinner to approach the holy God of the universe. Grace is free – it is not given to the deserving; it is only given to those who realize they don't deserve it, and ask in faith anyway. Jesus came not to save the righteous, but sinners.

"For by grace you have been saved through faith. And this is not your own doing; it is the gift of God, not a result of works, so that no one may boast. ...remember that you were at that time separated from Christ, alienated... having no hope and without God in the world. But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For he himself is our peace...." (Ephesians 2:8-14, selections)

Just like this woman, we must come to Jesus trusting that He will meet our most desperate need, while at the same time humbly admitting that we are unworthy and have no claim on Him. And when we come to Jesus in such humble faith, we find Him to be the most amazing, gracious, generous, merciful, and kind God. Though this woman was unworthy and the last person Jesus should be willing to help, Jesus responds to her humble faith by graciously granting her request. "And she went home and found the child lying in bed and the demon gone." When we come to Jesus in humble faith, admitting our desperate need for His saving grace, He freely and graciously gives us the salvation we desperately need but don't deserve – for He is a gracious and mighty Savior. "For 'everyone who calls on the name of the Lord will be saved.'" (Romans 10:13)

In my own journey with Jesus, I have often come to a place of wonder at the grace of God in Jesus Christ. I have known and followed Jesus for a lot of years now, but I still have a lot of growing to do. I tend to be self-reliant, and also a perfectionist. I am tempted to depend on my own goodness, rule-following, and religiosity to feel good about myself and my relationship with God. It is an area of pride that God continues to work out of me. At the same time, being a perfectionist, I see that I don't measure up. In those moments where I let my heart go down those paths of self-righteous perfectionism, I can end up in despair. But by God's grace in Jesus, I am not measured by my performance, religious activity, or questionable heritage.

Nuestros seres naturales y orgullosos se sorprenden e incluso a veces se ofenden, cuando escuchamos la perspectiva de Dios sobre nuestro pecado. Y tenemos una opción en cuanto a cómo respondemos.

Cuando alguien nos dice algo ofensivo, podemos ofendernos y responder con enojo, y apartarnos. "¿Quién se cree que es, hablándome así? ¡A ver si lo escucho más!" O, podemos considerar con humildad lo que han dicho, para ver si hay algo de verdad en ello, y si la hay, aceptar lo que escuchamos. Teniendo en cuenta que es el Dios del universo que todo lo sabe, solo hay una respuesta correcta cuando Él nos dice que somos pecadores indignos.

Esta mujer indigna vino a Jesús con fe, creyendo que Él podía sanar a su atormentada hija. Con fe, ella fue contra todas las normas y prejuicios culturales. Y cuando Jesús le dijo directamente que ella no era digna de Su cuidado y que no tenía derecho a pedirle algo, ella aceptó Su descripción. "Tienes razón, Jesús. Soy indigna, Soy impura, No tengo derecho. Pero, Jesús, ¿acaso no tendrás piedad?". Esta es la única postura aceptable para que un pecador se acerque al Dios santo del universo. La gracia es gratis, no se da a los merecedores; solo se otorga a quienes se dan cuenta de que no la merecen y, de todos modos, piden con fe. Jesús no vino para salvar a los justos, sino a los pecadores.

"Porque por gracia habéis sido salvados por medio de la fe, y esto no de vosotros, sino que es don de Dios; 9 no por obras, para que nadie se gloríe. ... recordad que en ese tiempo estabais separados de Cristo, excluidos... sin tener esperanza, y sin Dios en el mundo. Pero ahora en Cristo Jesús, vosotros, que en otro tiempo estabais lejos, habéis sido acercados por la sangre de Cristo. Porque Él mismo es nuestra paz ..." (Efesios 2: 8-14, selecciones)

Al igual que esta mujer, debemos acudir a Jesús confiando en que Él satisfará nuestra necesidad más desesperada, mientras que al mismo tiempo admitiendo humildemente que no somos dignos y que no tenemos ningún derecho sobre Él. Y cuando nos acercamos a Jesús con una fe tan humilde, lo encontramos como el Dios más asombroso, generoso, misericordioso lleno de gracia y amable. Aunque esta mujer no era digna y la última persona a la que Jesús debería estar dispuesto a ayudar, Jesús responde a su humilde fe concediéndole amablemente su petición. "Cuando ella volvió a su casa, halló que la niña estaba acostada en la cama, y que el demonio había salido". Cuando nos acercamos a Jesús con una fe humilde, admitiendo nuestra necesidad desesperada de Su gracia salvadora, Él nos da libre y gentilmente la salvación que desesperadamente necesitamos, pero no merecemos - porque Él es un Salvador lleno de gracia y poderoso. "porque: Todo aquel que invoque el nombre del Señor será salvo." (Romanos 10:13)

En mi propio caminar con Jesús, a menudo he llegado a una posición de asombro ante la gracia de Dios en Jesucristo. Yo he conocido y seguido a Jesús por muchos años, pero todavía tengo mucho por crecer. Tiendo a ser autosuficiente, y también un perfeccionista. Me siento tentado a depender de mi propia bondad, el cumplimiento de las reglas y la religiosidad para sentirme bien conmigo mismo y con mi relación con Dios. Es un área de orgullo que Dios sigue trabajando en mí. Al mismo tiempo, siendo perfeccionista, veo que no estoy a la altura. En esos momentos en los que dejo que mi corazón recorra esos caminos de perfeccionismo y justicia propia, puedo terminar en

When, by God's grace, I humbly accept God's prognosis of my situation and look to Him for grace, He always – without fail – responds with such abundant grace and kindness in Jesus, my Savior, who loved me and gave Himself for me. The love and acceptance and significance I foolishly chase but never find in my own self-religion, is found only in Jesus; and every time I admit my need and look to Him, He gladly reminds me of His love and acceptance, won for me freely on the cross.

As we turn to communion this morning, I wonder where you are in your journey with Jesus? How do you respond when confronted with the reality of your own sin and hopelessness apart from Jesus?

Are you offended by the fact that He calls you sinner, and unwilling to admit it for what it is? Does your pride keep you back from accepting God's diagnosis of your situation – and the forgiveness and grace He offers? Please, do not foolishly reject His gracious and loving offer of forgiveness and new life in Jesus, who gave His body and spilled His blood on the cross to pay for your sins and give you new life.

Or perhaps you have been avoiding Jesus lately because of an overwhelming sense of shame for past sin and past mistakes. This can be a struggle for all of us. We know we are not worthy, and it seems beyond hope that God could find room in His heart to forgive us. But don't you see? Jesus came to save unworthy sinners. He is gracious and merciful and loving to all who come to Him in humble faith. His grace, and the blood He shed on the cross, is far greater than any sin. Won't you come to Him and experience the forgiveness and freedom and restored relationship He greatly desires?

Or perhaps this morning, as we talk about unworthy dogs and the grace of God, you can't help but rejoice at the astounding love of Jesus as He gave His life on the cross for you. Yes, you know you are not worthy, but you also know that you are abundantly welcomed and loved because of Jesus. Rejoice this morning! You are loved! You are washed clean! You are accepted! And you have an eternal hope that can never be taken from you, for Jesus paid it all and has made you His own.

Communion

Some of you are wondering where the last part of this sermon went. Remember, there were two shocking things Jesus did in this story? We've already dug deep into His shocking, yet life-giving honesty about our situation of sinful unworthiness on our own merit. But what about the "trap" Jesus sprung on the disciples, challenging them to accept the fact that *all* are welcome who come to Jesus in humble faith – regardless of our prejudices?

We must consider what this means for our lives, and the mission Jesus has given us. And I think it should be obvious. As a follower of Jesus, you are His ambassador, sent with His message of love – sent to everyone who will listen, repent of their sin, and turn to Jesus as their Lord and Savior. For *all* are welcome, who come to Jesus in humble faith. We must put to death our prejudices, and reach out

desesperación. Pero por la gracia de Dios en Jesús, no soy medido por mi desempeño, actividad religiosa o herencia cuestionable. Cuando, por la gracia de Dios, acepto humildemente el pronóstico de Dios de mi situación y lo busco para obtener gracia, Él siempre, sin lugar a dudas/sin fallar, responde con tanta gracia y amabilidad en Jesús, mi Salvador, que me amó y se entregó a Sí mismo por mí. El amor, la aceptación y el significado que persigo tontamente, pero que nunca encuentro en mi propia religión, se encuentra solo en Jesús; y cada vez que admito mi necesidad y lo busco, Él alegremente me recuerda Su amor y aceptación, que Él ha ganado para mí libremente en la cruz.

Mientras nos dirigimos a la comunión esta mañana, me pregunto dónde están en su viaje con Jesús. ¿Cómo responden cuando son confrontados con la realidad de su propio pecado y desesperanza apartados de Jesús?

¿Están ofendidos por el hecho de que Él los llama pecadores y no están dispuestos a admitirlo? ¿Su orgullo les impide aceptar el diagnóstico de Dios de su situación y el perdón y la gracia que Él ofrece? Por favor, no rechacen tontamente su generosa y amorosa oferta de perdón y nueva vida en Jesús, quien dio su cuerpo y derramó su sangre en la cruz para pagar por sus pecados y darles nueva vida.

O quizás han estado evitando a Jesús últimamente debido a un abrumador sentimiento de vergüenza por pecado y errores pasados. Esto puede ser una lucha para todos nosotros. Sabemos que no somos dignos, y parece imposible, mas allá de la esperanza, que Dios pueda encontrar espacio en su corazón para perdonarnos. ¿Pero no lo ven? Jesús vino a salvar pecadores indignos. Él es lleno de gracia y misericordioso y amoroso con todos los que acuden a Él con humilde fe. Su gracia, y la sangre que derramó en la cruz, es mucho más grande que cualquier pecado. ¿No vendrán a Él y experimentarán el perdón, la libertad y la relación restaurada que Él desea grandemente?

O quizás esta mañana, mientras hablamos sobre perros indignos y la gracia de Dios, no pueden evitar regocijarse por el asombroso amor de Jesús cuando Él dio Su vida en la cruz por ustedes. Sí, ustedes saben que no son dignos, pero también saben que son bien recibidos y amados por Jesús. ¡Regocijense esta mañana! ¡Son amados! ¡Son lavados! ¡Son aceptados! Y tienen una esperanza eterna que nunca se les puede quitar, porque Jesús lo pagó todo y los ha hecho suyos.

Comunión

Algunos de ustedes se están preguntando a dónde fue la última parte de este sermón. ¿Recuerdan?, hubo dos cosas impactantes que Jesús hizo en esta historia. Ya hemos profundizado en su impactante, pero vivificante honestidad acerca de nuestra situación de indignidad pecaminosa por nuestro propio mérito. Pero ¿qué hay con la "trampa" que Jesús arrojó sobre los discípulos, desafiándolos a aceptar el hecho de que *todos* aquellos que vienen a Jesús con humilde fe son bienvenidos, independientemente de nuestros prejuicios?

Debemos considerar lo que esto significa para nuestras vidas y la misión que Jesús nos ha dado. Y creo que debería ser obvio. Como seguidores de Jesús, ustedes son Sus embajadores, enviados con Su mensaje de amor, enviados a todos los que escucharán, se arrepentirán de su pecado y se convertirán a Jesús

with love and the message of hope in Jesus to everyone around us, even those we consider furthest from the God. You yourself have experienced such amazing grace in your life, for you don't deserve God's love and grace; God expects you to pass along that same message of love and grace to unworthy sinners. We are not going to sing any more songs this morning, because you are about to head out into a world of unworthy sinners, and I want it to ring in your ears that Jesus loves them – yes, even them, too.

Oh, and how did Jesus respond when that young man from the streets and such a dark background came to Him in humble faith? With grace and forgiveness and new life. That's how Jesus *always* responds to humble faith. That man's name is Rene "Level" Martinez. He met Jesus in 2016, his sins were washed clean, and his heart was transformed. And now he walks those same streets he used to terrorize, but this time, instead of terror, he gives the Gospel message of forgiveness and new life in Jesus Christ. He is regularly seen baptizing people in the roughest of neighborhoods. How does Jesus respond when someone – anyone – comes to Him in humble faith? With abounding grace.

May we go from here in awe of God's grace toward you in Jesus; and may we share that same grace with absolutely everyone around us.

como su Señor y Salvador. Porque *todos* son bienvenidos, los que vienen a Jesús con humilde fe. Debemos eliminar nuestros prejuicios y alcanzar con amor y con el mensaje de esperanza en Jesús a todos los que nos rodean, incluso a aquellos que consideramos más alejados de Dios. Ustedes mismo han experimentado esta gracia asombrosa en sus vidas, porque no merecen el amor y la gracia de Dios; Dios espera que ustedes transmitan ese mismo mensaje de amor y gracia a los pecadores indignos. No vamos a cantar más canciones esta mañana, porque ustedes están a punto de dirigirse a un mundo de pecadores indignos, y quiero que suene en sus oídos que Jesús los ama a ellos, sí, incluso a ellos.

Oh, ¿y cómo respondió Jesús cuando ese joven de la calle y con un fondo tan oscuro se acercó a Él con humilde fe? Con gracia y perdón y nueva vida. Así es como Jesús *siempre* responde a la fe humilde. El nombre de ese hombre es Rene "Level" Martínez. Él conoció a Jesús en 2016, sus pecados fueron limpiados y su corazón fue transformado. Y ahora él camina por las mismas calles que solía aterrorizar, pero esta vez, en lugar de terror, él da el mensaje del evangelio de perdón y vida nueva en Jesucristo. Él es regularmente visto bautizando personas en los barrios más difíciles. ¿Cómo responde Jesús cuando alguien, o cualquiera, viene a Él con humilde fe? Con abundante gracia.

Que podamos irnos de aquí con admiración de la gracia de Dios hacia ustedes en Jesús; y que podamos compartir esa misma gracia con absolutamente todos los que nos rodean.